



Prigodna poštanska marka / Commemorative postage stamp / Timbre-poste commémoratif / Sonderbriefmarke / Francobollo celebrativo

HR Međugorje 2020. UK Međugorje 2020
 FR Međugorje 2020 DE Međugorje 2020
 IT Međugorje 2020

Bosna i Hercegovina 2020.



Prigodna poštanska marka

Međugorje 2020.

Motiv: Majčino selo

Dizajn: Vjeko Lučić

Mnogobrojni su plodovi Gospinih ukazanja u Međugorju, a jedno od njih je i „Majčino selo“, velika obitelj koja okuplja više zajednica i udruga, a pripada Hercegovačkoj franjevačkoj provinciji Uznesenja Blažene Djevice Marije. Nastala je 1993. godine na poticaj fra Slavka Barbarića, koji je potaknut slučajem mnoge djece koja su zbog rata ili drugih nesretnih okolnosti ostala bez roditelja ili svojega doma, odlučio otvoriti ustanovu koja bi skrbila o njima. Fra Slavko je gradnju „Majčinog sela“ započeo zajedno sa Školskim sestrama franjevkama hercegovačke provincije „Svete obitelji“, na zemljištu koje je darovala općina Čitluk u Bijakovcima (župa Međugorje). Službeno je započelo s radom 8. rujna 1996. godine.

„Majčino selo“ je svjedočanstvo velike ljubavi. Ljubavi prema stotinama djece, mladih i samohranih majki koji

su tu, pod zaštitom Gospe Međugorske, započeli svoj novi život. Ranjeni mladi ljudi pronalaze ljubav, mir i povjerenje, pronalaze novi život koji je u skladu između Boga, čovjeka i prirode. Velika je i ljubavi hodočasnika i dobročinitelja iz cijeloga svijeta uz čiju pomoć je sagrađeno i održava se „Majčino selo“. A franjevci i časne sestre nasljeduju svetoga Franju svjedočeći ljubav i čineći dobro najslabijima. Iz „Majčinog sela“ u svijet odlaze jednostavni ljudi noseći sa sobom mir i dobro te tako čine svijet boljim mjestom za život. (Željka Šaravanja)

Hrvatska pošta d.o.o. Mostar izdala je prigodnu poštansku marku u arku od 8 maraka, žig i omotnicu prvoga dana (FDC). Marke i prateći materijali mogu se kupiti i online na www.epostshop.ba



Veličina: 25,56 x 35,50 mm
Papir: bijeli, 102 g, gumirani
Zupčanje: češljasto: 14
Tisak: AKD d.o.o. Zagreb
Datum izdavanja: 1. 6. 2020.
Vrijednost: 1,50 KM
Naklada: 10.000 komada
Arak: 8 maraka

Commemorative postage stamp

Medugorje 2020

Motif: Mother's Village (*Majčino selo*)

Design: Vijeko Lučić

There are many fruits of Our Lady's apparitions in Medugorje, and one of them is "Mother's Village" (*Majčino selo*), a large family that brings together several communities and associations, and belongs to the Herzegovinian Franciscan Province of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. It was created in 1993 at the instigation of Fr. Slavko Barbarić, who was encouraged by the case of many children who lost their parents or their home due to war or other unfortunate circumstances, and decided to open an institution to care for them. Fr. Slavko began the construction of the "Mother's Village" together with the Franciscan School Sisters of the Herzegovinian Province of the "Holy Family", on land donated by the municipality of Čitluk in Bijakovici (Medjugorje Parish). It officially began operations on September 8, 1996.

"Mother's Village" is a testimony of great love. Love for hundreds of children, young and single mothers who, under the protection of Our Lady of Medugorje, began their new life here. Wounded young people find love, peace and trust, find a new life that is in harmony between God, man and nature. Great is also the love of pilgrims and benefactors from all over the world, with whose help the "Mother's Village" was built and is being maintained. And the Franciscans and nuns follow St. Francis by witnessing love and doing good for the weakest. Simple people leave the "Mother's Village", bringing peace and good with them, thus making the world a better place. (Željka Šaravanja)

Croatian Post Ltd. Mostar has issued a commemorative postage stamp in a sheet of 8 stamps, a postmark and first day cover (FDC). These stamps along with its accompanying material may be purchased online at www.epostshop.ba

Size: 25,56 x 35,50 mm

Paper: white, 102 gr. adhesive

Comb perforation: 14

Printed: AKD d.o.o. Zagreb

Date of issue: 01. 06. 2020

Value: 1.50 BAM

Quantity: 10 000 pieces

Sheet: 8 stamps

Timbre-poste commémoratif

Medugorje 2020

Motif: Le village de la Mère (*Majčino selo*)

Design: Vijeko Lučić

Les différentes apparitions de Notre-Dame à Medugorje ont donné naissance à de nombreux projets. L'un d'entre eux est le «Village de la Mère», une grande famille qui rassemble plusieurs communautés et associations et appartient à la Province franciscaine de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie. Il a été créé en 1993 à l'instigation du père Slavko Barbarić qui a été inspiré par les cas des nombreux enfants qui ont perdu leurs parents ou leur maison en raison de la guerre ou d'autres circonstances malheureuses. Il a décidé d'ouvrir une institution pour prendre soin d'eux. Le père Slavko a commencé la construction du «Village de la Mère» avec les sœurs franciscaines de la Province de la Sainte-Famille d'Herzégovine, sur un terrain offert par la municipalité de Čitluk, plus précisément à Bijakovici (paroisse de Medjugorje). Il a officiellement ouvert ses portes le 8 septembre 1996.

Le «Village de la Mère» est un témoignage de grand amour. L'amour de centaines d'enfants, de jeunes et de mères célibataires qui, sous la protection de Notre-Dame de Medugorje, ont commencé leur nouvelle vie. Les jeunes blessés trouvent l'amour, la paix et la confiance et une nouvelle vie en harmonie avec Dieu, l'homme et la nature. Grand est aussi l'amour des pèlerins et des bienfaiteurs du monde entier avec l'aide desquels le «Village de la Mère» a été construit et entretenu. Et, les franciscains et les sœurs ont hérité de Saint François car ils ont fait preuve d'amour en apportant leur aide aux plus faibles. Des gens ordinaires quittent le «Village de la Mère» en emportant avec eux la paix et le bien-être, faisant ainsi du monde un meilleur endroit pour vivre. (Željka Šaravanja)

La Poste croate de Mostar a émis un timbre-poste commémoratif sous la forme d'un carnet de 8 timbres, cachets et enveloppe le premier jour (FDC). Le timbres et les autres pièces peuvent s'acheter sur le site: www.epostshop.ba

Taille: 25,56 x 35,50 mm

Papier: blanc, 102 gr. Gommé

Dentelure au peigne: 14

Impression: AKD d.o.o. Zagreb

Date de d'émission: 01. 06. 2020

Valeur: 1,50 BAM

Quantité: 10 000 pièces

Carnet: 8 timbres

Sonderbriefmarke

Medugorje 2020

Motiv: Mutterdorf (*Majčino selo*)

Design: Vijeko Lučić

Vielreich sind die Früchte der Erscheinungen Unserer Gottesmutter in Medugorje, eine davon ist das Heim „Mutterdorf“ (*Majčino selo*), eine große Familie, die mehrere Gemeinden und Vereinigungen zusammenbringt, und zur franziskanischen Provinz Mariä Himmelfahrt gehört. Es wurde 1993 auf Betreiben von Pater Slavko Barbarić gegründet, der wegen vieler Kinder, die ihre Eltern oder ihr Zuhause aufgrund des Krieges oder anderer unglücklicher Umstände verloren hatten, beschloss, eine Einrichtung zu eröffnen, die sich um sie kümmert. Pater Slavko begann zusammen mit den Nönnern der Franziskanerschule der Herzegowina Provinz der „Heiligen Familie“ mit dem Bau des *Majčino selo* auf einem von der Gemeinde Čitluk (Kirchgemeinde Medugorje) gestifteten Grundstück in Bijakovići. Es wurde am 8. September 1996 offiziell in Betrieb genommen.

Das Dorf ist ein Zeugnis großer Liebe. Die Liebe zu den Hunderten von Kindern, jungen und alleinerziehenden Müttern, die unter dem Schutz Unserer Gottesmutter von Medugorje ihr neues Leben begannen. Verwundete junge Menschen finden Liebe, Frieden und Vertrauen, finden ein neues Leben, das in Harmonie zwischen Gott, Mensch und Natur steht. Groß ist auch die Liebe der Pilger und Wohltäter aus aller Welt, mit deren Hilfe das Dorf gebaut wurde und in Stand gehalten wird. Und die Franziskaner und Nonnen folgen dem heiligen Franziskus, indem sie Liebe bezeugen und den Schwächsten helfen. Einfache Menschen gehen vom „Mutterdorf“ in die Welt, bringen Frieden und Gutes mit und machen so die Welt zu einem besseren Ort zum Leben. (Željka Šaravanja)

Die Kroatische Post GmbH Mostar hat eine Sonderbriefmarke im Bogen von 8 Marken, einen Stempel und einen Ersttagsbrief (FDC) herausgegeben. Die Marken und das dazugehörige Material können bei www.epostshop.ba auch online erworben werden.

Größe: 25,56 x 35,50 mm
Papier: weiß, 102 g, gummiert
Zähnung kammartig: 14
Druck: AKD d.o.o. Zagreb
Ausgabedatum: 01. 06. 2020
Wert: 1,50 BAM
Auflage: 10.000 Stück
Bogen: 8 Marken

Francobollo celebrativo

Medugorje 2020

Motivo: Villaggio della Madre (*Majčino selo*)

Design: Vijeko Lučić

Le varie apparizioni di Nostra Signora a Medugorje sono all'origine di molti progetti. L'uno di cui è il "Villaggio della Madre", una grande famiglia che raccolga numerose comunità e associazioni e che faccia parte della Provincia francescana dell'Assunzione della Beata Vergine Maria. È stato creato nel 1993 sull'istigazione di padre Slavko Barbarić, che è stato ispirato dai casi di molti bambini che hanno perso i genitori o la casa sua a causa della guerra o di altre sfortunate circostanze. Decise di aprire un'istituzione per aiutare queste persone. Padre Slavko iniziò la costruzione del "Villaggio della Madre" con le suore francescane della Provincia della Sacra Famiglia dell'Erzegovina, su un terreno donato dal comune di Čitluk, più precisamente a Bijakovići (parrocchia di Medugorje). È stato aperto ufficialmente l'8 settembre 1996.

Il "Villaggio della Madre" è un testimone di grande amore. L'amore di centinaia di bambini, giovani e madri single che, sotto la protezione della Madonna di Medugorje, hanno iniziato la loro nuova vita. I giovani feriti trovano amore, pace e fiducia e una nuova vita in armonia con Dio, l'uomo e la natura. Grande è anche l'amore dei pellegrini e benefattori di tutto il mondo con l'aiuto di cui è stato costruito e mantenuto il "Villaggio della Madre". I francescani e le sorelle hanno ereditato da San Francesco perché hanno dimostrato l'amore che portano nei loro cuori attraverso l'aiuto ai più deboli. La gente comune lascia il "Villaggio della Madre" con pace e benessere, rendendo il mondo un posto migliore per vivere. (Željka Šaravanja)

La posta Croata d.o.o. Mostar ha emesso un francobollo celebrativo nel foglio di stampa a 8 francobolli, un timbro e una busta "primo giorno" (FDC). I francobolli ed i materiali relativi possono essere acquistati anche online www.epostshop.ba

Dimensioni: 25,56 x 35,50 mm
Carta: bianca, gommata da 102 g
Perforazione a pettine: 14
Stampa: AKD d.o.o. Zagreb
Data di emissione: 01. 06. 2020
Valore: 1,50 BAM
Tiratura: 10 000 pezzi
Foglio di stampa: 8 francobolli